

**STANDING JOINT COMMITTEE FOR
THE SCRUTINY OF REGULATIONS**



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES
COMMUNES
CANADA

**COMITÉ MIXTE PERMANENT
D'EXAMEN DE LA RÉGLEMENTATION**

Thursday May 11, 2006

Le jeudi 11 mai 2006

The Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations has the honour to present its

Le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation a l'honneur de présenter son

FIRST REPORT

PREMIER RAPPORT

Your Committee reports that in relation to its permanent reference, section 19 of *the Statutory Instruments Act*, R.S.C. 1985, c. S-22, the Committee was previously empowered "to study the means by which Parliament can better oversee the government regulatory process and in particular to enquire into and report upon:

Votre Comité fait rapport que, relativement à son ordre de renvoi permanent, l'article 19 de *la Loi sur les textes réglementaires*, L.R.C. 1985, c. S-22, il a déjà été autorisé « à étudier les moyens par lesquels le Parlement peut mieux surveiller le processus de réglementation du gouvernement et plus particulièrement à faire enquête et rapport sur:

1. the appropriate principles and practices to be observed
 - a) in the drafting of powers enabling delegates of Parliament to make subordinate laws;
 - b) in the enactment of statutory instruments;
 - c) in the use of executive regulation - including delegated powers and subordinate laws;

1. les principes et les pratiques qu'il convient d'observer
 - a) dans la rédaction des pouvoirs permettant aux délégués du Parlement de faire des lois subordonnées;
 - b) dans l'adoption des textes réglementaires;
 - c) dans l'utilisation du règlement exécutif - y compris les pouvoirs délégués et la réglementation;

and the manner in which Parliamentary control should be effected in respect of the same;

et la façon dont le contrôle parlementaire devrait être effectué à cet égard;

2. the role, functions and powers of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations.”

Your Committee recommends that the same order of reference together with the evidence adduced thereon during previous sessions be again referred to it.

Your Committee informs both Houses of Parliament that the criteria it will use for the review and scrutiny of statutory instruments are the following:

Whether any Regulation or other statutory instrument within its terms of reference, in the judgement of the Committee:

1. is not authorized by the terms of the enabling legislation or has not complied with any condition set forth in the legislation;
2. is not in conformity with the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* or the *Canadian Bill of Rights*;
3. purports to have retroactive effect without express authority having been provided for in the enabling legislation;
4. imposes a charge on the public revenues or requires payment to be made to the Crown or to any other authority, or prescribes the amount of any such charge or payment, without express authority having been provided for in the enabling legislation;

2. le rôle, les tâches et les pouvoirs du Comité mixte permanent d'examen de la réglementation. »

Votre Comité recommande que lui soit soumis le même ordre de renvoi, ainsi que les témoignages y afférents produits au cours des sessions précédentes.

Votre Comité fait part aux deux chambres du Parlement des critères d'étude et de contrôle des textes réglementaires qu'il utilisera:

Si un règlement ou autre texte réglementaire relevant de sa compétence, de l'avis du comité:

1. n'est pas autorisé par les dispositions de la législation habilitante ou n'est pas conforme à toute condition prescrite dans la législation;
2. n'est pas conforme à la *Charte canadienne des droits et libertés* ou à la *Déclaration canadienne des droits*;
3. a un effet rétroactif en l'absence d'autorisation formelle dans la législation habilitante;
4. impose des frais au Trésor ou exige qu'un paiement soit versé à la Couronne ou à toute autre autorité, ou prescrit le montant de l'un quelconque de ces frais ou paiements, en l'absence d'autorisation formelle dans la législation habilitante;

- | | |
|---|---|
| 5. imposes a fine, imprisonment or other penalty without express authority having been provided for in the enabling legislation; | 5. impose une amende, un emprisonnement ou autre pénalité en l'absence d'autorisation formelle dans la législation habilitante; |
| 6. tends directly or indirectly to exclude the jurisdiction of the courts without express authority having been provided for in the enabling legislation; | 6. tend directement ou indirectement à exclure la juridiction des tribunaux en l'absence d'autorisation formelle dans la législation habilitante; |
| 7. has not complied with the <i>Statutory Instruments Act</i> with respect to transmission, registration or publication; | 7. n'est pas conforme à <i>la Loi sur les textes réglementaires</i> sur le plan de la transmission, de l'enregistrement ou de la publication; |
| 8. appears for any reason to infringe the rule of law; | 8. paraît pour une raison quelconque enfreindre le principe de la légalité; |
| 9. trespasses unduly on rights and liberties; | 9. empiète indûment sur les droits et libertés de la personne; |
| 10. makes the rights and liberties of the person unduly dependent on administrative discretion or is not consistent with the rules of natural justice; | 10. assujettit indûment les droits et libertés de la personne au pouvoir discrétionnaire de l'Administration ou n'est pas conforme aux règles de justice naturelle; |
| 11. makes some unusual or unexpected use of the powers conferred by the enabling legislation; | 11. utilise de manière inhabituelle ou inattendue les pouvoirs que confère la législation habilitante; |
| 12. amounts to the exercise of a substantive legislative power properly the subject of direct parliamentary enactment; | 12. représente l'exercice d'un pouvoir législatif de fond qui devrait faire l'objet d'une loi par le Parlement; |
| 13. is defective in its drafting or for any other reason requires elucidation as to its form or purport. | 13. est défectueux dans sa rédaction ou pour toute autre raison nécessite des éclaircissements quant à sa forme ou son objet. |

Your Committee recommends that its

Votre Comité recommande que le

quorum be fixed at four members, provided that both Houses are represented whenever a vote, resolution or other decision is taken, and that the Joint Chairmen be authorized to hold meetings to receive evidence and authorize the printing thereof so long as three members are present, provided that both Houses are represented; and, that the Committee have power to engage the services of such expert staff, and such stenographic and clerical staff as may be required.

Your Committee further recommends to the Senate that it be empowered to sit during sittings and adjournments of the Senate.

Your Committee, which was also authorized by the Senate to incur expenses in connection with its permanent reference relating to the review and scrutiny of statutory instruments, reports, pursuant to Rule 104 of the *Rules of the Senate*, that the expenses of the Committee (Senate portion) during the First Session of the Thirty-eighth Parliament were as follows:

Professional and Other Services	\$ 576.60
Transport and Communications	0.00
All Other Expenses	\$ 1,253.56
Total:	\$ 1,830.16

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (Issue No. 1, First Session, Thirty-ninth Parliament) is

quorum soit de quatre membres, à condition que les deux Chambres soient représentées au moment d'un vote, d'une résolution ou de toute autre décision, et que les coprésidents soient autorisés à tenir des réunions pour entendre les témoignages et à en autoriser la publication dès que trois membres sont présents, pourvu que les deux Chambres soient représentées; et, que le comité puisse obtenir les services d'experts, de sténographes et de commis, selon les besoins.

Votre Comité recommande aussi au Sénat qu'il soit autorisé à siéger durant les séances et ajournements du Sénat.

Votre Comité, qui a été autorisé par le Sénat à engager des dépenses en rapport avec ses attributions permanentes relatives à l'étude et à la vérification des textes réglementaires, dépose, conformément à l'article 104 du *Règlement du Sénat*, le relevé suivant des dépenses contractées à cette fin par le comité (part du Sénat) au cours de la première session de la trente-huitième législature :

Services professionnels et autres	576,60 \$
Transports et communications	0,00 \$
Autres dépenses	1 253,56 \$
Total :	1 830.16 \$

Un exemplaire des Procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (fascicule no 1, première session, trente-neuvième

tabled in the House of Commons.

législature) est déposé à la Chambre des communes.

Respectfully submitted,

Respectueusement soumis,

Les coprésidents

John Trevor Eyton

Paul Szabo

Joint Chairs